

本主日 (4/10) 10 AM

轮值同工

主祷: 赵德来弟兄  
 领唱: 孙尉轩弟兄  
 讲员: 黎传胜传道  
 讲题: 【敬畏神, 就有福?】  
 经文: 诗128; 路12: 1-12  
 翻译: 李谛雅姐妹  
 读经: 主日学: 王乐绮、黄天量  
 代祷: 赵德来弟兄  
 报告: 黄遨游牧师  
 司琴: 敬拜组  
 器材: 孙尉轩弟兄

下主日 (11/10) 10AM

轮值同工

主祷: 邱颖勤弟兄  
 领唱: 诗班  
 讲员: 黄遨游牧师  
 讲题: 【看哪, 那做梦的来了】  
 经文: 创37: 18-28  
 翻译: 邱颖勤弟兄  
 读经: 陈佩诗姐妹  
 代祷: 邱颖勤弟兄  
 报告: 黄遨游牧师  
 司琴: 张浩恩弟兄  
 器材: 孙尉轩弟兄

每周活动 Weekly Activities

第1个星期三 1st Wednesday	10:30am	乐龄聚会【暂停】 Senior Citizens Gathering
第1个星期五 1st Friday	8:00pm	祷告会【线上】 Prayer Meeting
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契【线上】 Senior Citizens Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习【暂停】 Choir Practice
第1个主日 1st Sunday	1:30pm	心得心时间(青年)【线上】 Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜【线上联合10am】 Mandarin Service
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜【线上联合10am】 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学【线上11.30am】 Sunday School
主日 Sunday	11:00am	主日学(成年)【线上周间】 Sunday School
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育【暂停】 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜【线上】 English Service

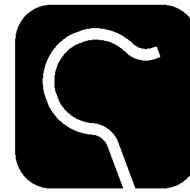
本人有下列要项欲通知牧师:  
 I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

姓名 Name : \_\_\_\_\_  
 地址 Add: \_\_\_\_\_  
 邮 Email : \_\_\_\_\_  
 电话Tel : \_\_\_\_\_  
 日期Date : \_\_\_\_\_  
 请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

圣公会善牧堂(华文部) 声明

我们将会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。  
 所有照片和视频只限于教会宣传用途。



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师(牧正) (Ext 112)  
 Rev Huang Ao-You (Vicar)  
 aoyou@cogsanglican.org  
 96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)  
 Rev Tay Hong Ern  
 hongern@cogsanglican.org  
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)  
 Pastor Leong Soak Cheng  
 soakcheng@cogsanglican.org  
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)  
 Pastor Moses Ng Lian Wan  
 moresng@cogsanglican.org  
 90033635 (HP)

黄素仪传道(助理院牧)  
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee  
 Jeannie\_ng@sanh.org.sg  
 98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥(总管) (Ext 102)  
 Lawrence Tan Boon Seong  
 lawrencetan@cogsanglican.org  
 96751259(HP)

孙尉轩(特别任务) (Ext 110)  
 Sng Wei Xuan  
 wxsng@cogsanglican.org  
 90275963 (HP)

李馥明(财务) (Ext 113)  
 Joyce Lee Fook Meng  
 Joyce.lee@cogsanglican.org

三一后第十七主日崇拜 TRINITY 17

4/10/2020

早祷崇拜次序

宣召	主在圣殿中
唱诗	将天敞开
礼文	公祷书 (1-2页)
读经	诗128; 路12: 1-12
讲道	黎传胜传道
讲题	【敬畏神, 就有福?】
代祷	公祷书 (14-15页)
奉献诗	你是唯一
祝福	
会务报告	
唱诗	As we gather/the steadfast love
默祷散会	

## 教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日10月11日早祷崇拜：三位一体后第十八主日

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 今天是本堂的儿童主日，欢迎弟兄姐妹及我们幼稚园孩子的家人与我们一同敬拜主。我们也谢谢黎传胜传道带给我们上帝的话语。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

### 2. 为幼稚园筹款

谢谢弟兄姐妹的踊跃参与，我们将在稍后公布所筹集的款项。

### 3. 恢复实体崇拜：每主日上午10时

有鉴于政府将进一步放宽阻断措施，允许每次不超过100人的崇拜，教会将探讨增加崇拜人数的可行方案。一旦批准，将进一步公布更多细节。

### 4. 《女皇镇中文女士日班》之《创世记》

日期：18/8/2020至25/5/2021（每逢星期二）年尾和春节将会停课休假

时间：9.30 am - 10.10 am

报名：<https://www.bsfiinternational.org/class/1652>

备注：**提供儿童课视频**（年纪：2-6岁；内容：诗歌敬拜、学习圣经、背诵经文），时间随您安排，与孩子同步学习《创世记》

### 5. 圣公会新加坡教区第10任主教升座典礼

日期：2020年10月18日（日）

时间：下午4时正

### 6. 订购2021年每日活水灵修书本

截止日期：10月25日

### 7. 教区禁食祷告日：神必与我们同在

日期：2020年10月31日（六）

时间：上午10时30分到中午12时

Zoom 会议 ID: 826 1655 7871; 密码: 311020

网址: TINYURL.COM/DDPFC2020

1. Today is our Children's Sunday, we welcome brothers and sisters and family members of our kindergarten students. We would also like to thank Ps Brandon Loy for bringing God's Word. May God bless you through today's praise and worship.

### 2. Kindergarten Fundraising

We would like to thank all brothers and sisters for your support, we will announce the amount raised shortly.

### 3. Resuming Onsite Service: Sunday 10am

In view of the further relaxation of the Circuit Breaker measures which allow up to 100 worshippers during service, the church will look into the possibilities of increasing our service capacity. Once approved, we will inform brothers and sisters of the details.

### 4. 《女皇镇中文女士日班》之《创世记》

日期：18/8/2020至25/5/2021（每逢星期二）年尾和春节将会停课休假

时间：9.30 am - 10.10 am

报名：<https://www.bsfiinternational.org/class/1652>

备注：**提供儿童课视频**（年纪：2-6岁；内容：诗歌敬拜、学习圣经、背诵经文），时间随您安排，与孩子同步学习《创世记》

### 5. The Enthronement Service of the 10th Bishop of Singapore

Date: 18 Oct 2020 (Sun)

Time: 4pm

### 6. Daily Living Water 2021

Registration closes on 25 Oct 2020.

### 7. Diocesan Day of Prayer and Fast: The Lord Is With Us

Date: 31 Oct 2020 (Sat)

Time: 10.30am-12.00nn

Zoom ID: 826 1655 7871; PW: 311020

Website: TINYURL.COM/DDPFC2020

### \*\* 电子转账服务 GIVING ONLINE \*\*

户口/Account Name: Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank: UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

• 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanksgiving, OutReach, or Building



1. 疫情：全世界有超过 1 百万人民丧失生命，求主怜悯拯救。越来越多公司裁员，求主帮助受影响的人民渡过难关。祈求有效疫苗早日推出。

Pandemic: May the Lord have mercy, the world has seen a million lost life. More companies have started retrenchment, may our Lord help those whose jobs affected overcome crisis. May the Lord expedite the vaccine development.

2. 求主保佑善牧堂平安逐渐开放敬拜和多样聚会。求圣灵感动弟兄姐妹日常跟随耶稣和开始预备心回教会。

May God lead COGS safely open up for service and other gatherings. May the Holy Spirit inspire all to follow Jesus daily and get ready to return to church.

3. 儿童主日：求主赐给幼稚园孩子，家长和老师平安和属天的福气，恩上加恩。求主带领主日学在11月平安开始实体上课，老师积极筹划、家长孩子积极参与。求主赐智慧和依靠主的心给PSLE, O和A会考的孩子。 Children Sunday: May the Lord bless the Kindergarten children, parents and teachers indeed, grace upon grace. May the Lord bless and lead the teachers and children safely back to Sunday school at church premise from Nov onwards. May the Lord grant wisdom and faith upon children taking PSLE, O&A Level Exams.

4. 教堂新建筑 12 月完成和成本受控制。

New church building completed in Dec, construction cost under control.

5. 为身体欠佳者代祷, 求主医治, 安慰, 坚固依靠主的心: 龙惠娟, 梁锦霞, 谢威利, 张金凤, 汤亚秀、黄翠莲, 华文娟。

May our Lord heal, comfort and strengthen their faith: Leng Hwee Kian, Leong Kam Har, Willy Chia, Cheong Kum Foong, Tng Ah Siew, Wong Chwee Lian, Wah Boon Kin.